Matrice di Tuning Corso Di Studio Magistrale LM-38

Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale

Curriculum di Mediazione linguistica per l'impresa e le istituzioni

AREE	DESCRITTORI	UNITA' DIDATTICHE	Anno 1																	Anno 2													
			Due lingue straniere a scelta								Obbligatorie				Scelta 1			Scelta 2		Due lingue straniere a scelta o una sola								Combinazione a scelta		Obbligatorie		1 Alternativa alla seconda lingua	
			[28R001] LINGUA GIAPPONESE LM I - TRADUZIONE E COMUNICAZIONE INTERCULTURALE (LINGUA GIAPPONESE LM I A / LINGUA GIAPPONESE LM I B)	[28R002] - LINGUA ARABA LM I - COMUNICAZIONE INTERCULTURALE E TRADUZIONE (LINGUA ARABA LM I A / LINGUA ARABA LM I B)	[28R003] - LINGUA FRANCESE LM I - DISCOURS INSTITUTIONNELS ET PROPÉDEUTIQUE DE LA TRADUCTION (LINGUA FRANCESE LM I A / LINGUA FRANCESE LM I B)	[28R004] - LINGUA SPAGNOLA LM I - ANÁLISIS DEL DISCURSO ESCRITO Y ORAL (LINGUA SPAGNOLA LM I A / LINGUA SPAGNOLA LM I B)	[28R026] - LINGUA INGLESE LM II - LANGUAGE MEDIATION AND SPECIALIZED COMMUNICATION (LINGUA INGLESE LM I A / LINGUA INGLESE LM I B)	[28R006] - LINGUA TEDESCA LM I - FACHLICHE DISKURSE, TEXTSORTEN UND POPULARISIERUNG (LINGUA TEDESCA LM I A / LINGUA TEDESCA LM I B)	[28R007] - LINGUA CINESE LM I - COMUNICAZIONE INTERCULTURALE LM1 (LINGUA CINESE LM I A / LINGUA CINESE LM I B)	[28R008] - LINGUA RUSSA LM I - PEREVOD I MEŽKUL'TURNAJA KOMMUNIKACIJA (LINGUA RUSSA LM I A / LINGUA RUSSA LM I B)	[28083-ENG] INTERCULTURAL GEOGRAPHY	[28084-ENG] SPECIALIZED TRANSLATION	[28R018] ECONOMIA POLITICA INTERNAZIONALE	[28R019] INTELLIGENZA ARTIFICIALE E TESTUALITÀ	[28058] DIRITTO PENALE PER LE SOCIETA' MULTICULTURALI	[28059] ECONOMIA DELLO SVILUPPO E DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE	[28R017] BUSINESS LAW	[17723-EN1] DIGITAL LINGUISTICS	[28073] LINGUISTICA DEI CORPORA	[28R009] - LINGUA GIAPPONESE LM II - TRADUZIONE E COMUNICAZIONE PROFESSIONALE (LINGUA GIAPPONESE LM II A / LINGUA GIAPPONESE LM II B)	[28R010] LINGUA ARABA LM II - MEDIAZIONE E AUDIOVISIVI (LINGUA ARABA LM II A / LINGUA ARABA LM II B)	[28R011] LINGUA FRANCESE LM II - DISCOURS SPÉCIALISÉS ET TERMINOLOGIE (LINGUA FRANCESE LM II A / LINGUA FRANCESE LM II B)	[28R012] - LINGUA SPAGNOLA LM II - ANÁLISIS DEL DISCURSO PARA LA TRADUCCIÓN PERIODÍSTICA (LINGUA SPAGNOLA LM II A / LINGUA SPAGNOLA LM II B)	[28R013] LINGUA INGLESE LM II - LANGUAGE MEDIATION AND SPECIALIZED COMMUNICATION (LINGUA INGLESE LM II A / LINGUA INGLESE LM II B)	[28R014] LINGUA TEDESCA LM II - INSTITUTIONELLE UND MEDIALE KOMMUNIKATION (LINGUA TEDESCA LM II A / LINGUA TEDESCA LM II B)	[28R015] LINGUA CINESE LM II - COMUNICAZIONE PROFESSIONALE (LINGUA CINESE LM II A / LINGUA CINESE LM II B)	[28R016] LINGUA RUSSA LM II - PEREVOD I MEŽDUNARODNAJA KOOPERACIJA (LINGUA RUSSA LM II A / LINGUA RUSSA LM II B)	LABORATORIO	TIROCINIO	[28031] - PROVA FINALE LINGUE MODERNE PER LA COMUNICAZIONE E LA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE	[28085-ENG] MULTIMEDIA TRANSLATION	[28R020] GLOTTODIDATTICA E DIGITAL LINGUISTICS	[28R021] GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA DEI CORPORA
	DESCRITTORI DI DUBLINO Competenze e Conoscenze Risultati di Apprendimento																																
	A. Conoscenza e capacità di comprensione (Descrittore di Dublino 1 – A4.b.2)																																
1. Area linguistica e della comunicazione	*Capacità di comprensione di livello avanzato e abilità analitiche e relazionali nelle lingue straniere e/o in italiano.*		X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		
	Capacità di interagire efficacemente in contesti professionali pubblici e privati mediante la pianificazione e la trasmissione di testi specialistici scritti e orali, in accordo con le specifiche finalità pragmatiche e sociolinguistiche.		X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X			X	X
	Conoscenze avanzate di strumenti e metodi di analisi e di riflessione sulle lingue.		X	X	X	X	X	X	X	X		X		X				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
2. Area economico, giuridica e socio-territoriale	*Conoscenza di base dei fondamenti dell'economia politica e dello sviluppo, e del quadro giuridico per gli scambi interculturali e del diritto commerciale.*												X			X	X																
	Conoscenze tecniche di analisi economico-geografica dello sviluppo, di approcci sociologici alla comprensione del multiculturalismo e approcci storici per lo studio delle organizzazioni internazionali.														X	X												X					
3. Area di applicazione delle competenze acquisite	*Competenze, abilità e sensibilità per operare nel mondo delle professioni, in riferimento sia all'italiano, sia alle lingue straniere di specializzazione.*		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	B. Conoscenza e capacità di comprensione applicate (Descrittore di Dublino 2 – A4.b.2)																																
1. Area linguistica e della comunicazione	*Capacità di applicare le competenze linguistiche e metalinguistiche acquisite nelle lingue straniere di specialità per operare in contesti multietnici e multiculturali, in Italia o all'estero.*		X	X	X	X	X	X	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X
	Capacità di applicare le competenze linguistiche e metalinguistiche acquisite per elaborare redigere studi o analisi anche in un contesto di ricerca.		X	X	X	X	X	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X
	Capacità di applicare la strumentazione software dedicata all'analisi di dati linguistici per scopi diversi.											X		X				X	X									X	X			X	X
2. Area economico, giuridica e socio-territoriale	*Saper applicare conoscenze economiche, giuridiche e territoriali nelle procedure per la risoluzione di problemi nuovi e complessi del proprio settore e, in particolare, dell'area linguistica e della comunicazione.*												X		X	X	X											X	X				
	Capacità di operare in ambito economico, giuridico e socio-territoriale all'interno delle attività delineate da aziende private, enti pubblici, organismi internazionali e organizzazioni non governative, con particolare riguardo alle iniziative comunitarie.												X		X	X	X											X	X				
	Capacità di comprensione dei processi di sviluppo locale e interazione multiculturale, e delle principali dinamiche storiche inerenti alle organizzazioni internazionali di un sistema globalizzato.										X				X	X												X	X				
	Capacità di analizzare i fenomeni economico-giuridici e socio-territoriali all'interno degli ambienti di lavoro (imprese private, enti pubblici, organizzazioni non governative) e di interpretarli al fine di: individuare strategie e tecniche di connessione internazionale; gestire attività associate alle pubbliche relazioni; collaborare a progetti di cooperazione interculturale; utilizzare diversi canali di comunicazione.										X		X		X	X	X											X	X				
	Capacità di creare connessioni tra fenomeni economici, giuridici e socio-territoriali di scala mondiale e locale, affrontandone le questioni più rilevanti, come le differenze nei livelli di sviluppo tra i Paesi e i legami tra crescita economica, politiche istituzionali, scambi culturali e sviluppo territoriale.										X		X		X	X												X	X				
3. Area di applicazione delle competenze acquisite	*Capacità di gestire la comunicazione in italiano e nelle lingue straniere di specializzazione.*		X	X	X	X	X	X	X	X							X			X	X	X	X	X	X	X	X		X		X		
	Capacità di applicare concretamente le conoscenze, legate a profili lavorativi coerenti con il curriculum del CdS, che ha maturato in un'esperienza diretta con il mondo delle professioni.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X											X	X		X		
	C. Autonomia di giudizio (Descrittore di Dublino 2 – A4.c)																																
	Capacità di gestire la complessità, integrando le proprie conoscenze, formulando giudizi sulla base di informazioni complete o limitate, sempre riflettendo sulle responsabilità sociale ed etica delle proprie azioni.										X	X	X	X	X	X	X											X	X	X	X		

AREE 1, 2, 3	*Capacità di raccogliere e interpretare i dati linguistico-culturali utili a costruire giudizi autonomi nell'ambito della comunicazione internazionale e della cooperazione interculturale.*		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	Capacità di valutare le fonti di informazione con senso critico.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	Consapevolezza delle valenze sociali, politiche ed etiche dei giudizi espressi		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	Capacità di osservare e analizzare dinamiche culturali e fenomeni di globalizzazione, usando strumenti propri della partecipazione e della concertazione.										X		X		X	X	X											X	X				
	Consapevolezza che le conoscenze teoriche sono costitutive della professionalità e della possibilità di intervenire nei contesti specifici della comunicazione internazionale e della cooperazione interculturale, acquisendo le informazioni necessarie per programmare interventi.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	D. Abilità comunicative (Descrittore di Dublino 2 – A4.c)																																
AREE 1, 2, 3	*Capacità di usare le lingue straniere e la lingua italiana per comunicare oralmente e per iscritto con interlocutori specialisti e non specialisti, con proprietà di linguaggio e utilizzando i registri adeguati a ciascuna circostanza.*		X	X	X	X	X	X	X	X		X		X				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	Capacità di valutare, scegliere e utilizzare gli strumenti atti a garantire l'efficacia comunicativa (tradizionali, informatici, multimediali) a seconda del contesto e degli scopi.											X		X		X		X	X									X	X	X	X	X	X
	Capacità di adeguare le forme comunicative alle modalità di trasmissione affinché la comunicazione sia efficace.		X	X	X	X	X	X	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	Capacità di partecipare attivamente a gruppi di lavoro e contribuire sia alla presa di decisione sia alla formulazione verbale delle relative argomentazioni.										X	X			X		X	X	X									X	X		X	X	X
	E. Capacità di apprendimento (Descrittore di Dublino 2 – A4.c)																																
AREE 1, 2, 3	*Capacità di apprendimento sviluppata grazie agli strumenti di aggiornamento scientifico per le discipline inerenti al campo di di studi, dopo averne appreso le nozioni di base.*		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	Capacità di individuare e accedere la letteratura scientifica in italiano e nelle lingue straniere studiate.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	Competenza nell'uso dei sistemi informatici e telematici per acquisire le informazioni necessarie ad approfondire temi specifici.											X		X		X		X	X									X	X	X	X	X	X
	Consapevolezza della ricchezza dell'approccio interdisciplinare e della sua necessità nell'analisi, progettazione e gestione di sistemi complessi.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	Apprendimento delle modalità di apprendimento e applicazione di questa capacità nelle dimensioni cognitiva, operativa e relazionale per lo più in modo auto-diretto o autonomo.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X